

Рассмотрена и утверждена  
на заседании кафедры русского языка  
Протокол № 1  
от 28.08.2020

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Российский университет дружбы народов»*

*Юридический институт*

Рекомендовано МО РФ и Комиссией по русскому языку РУДН

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **«РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

**Рекомендуется для направления подготовки/специальности  
38.03.02 «Менеджмент», 38.03.01 «Экономика»**

*(указываются код и наименование направления подготовки/специальности)*

#### **Направленность программы (профиль)**

Общий менеджмент, Управление человеческими ресурсами, Маркетинг, Управление производством, Экономика предприятия, Финансы и кредит, Бухгалтерский учет и аудит, Международные экономические отношения, Экономика города, Управление предприятиями наукоемких отраслей промышленности.

для очной и очно-заочной форм обучения

#### **1. Цели и задачи дисциплины:**

**Цель дисциплины** «Русский язык как иностранный язык» – формирование у иностранного бакалавра в сфере экономики и менеджмента компетентности в толерантной межкультурной профессионально-речевой коммуникации с российскими деловыми партнерами, развитие способности к решению профессионально-коммуникативных задач в производственно-практической сфере средствами русского языка, воспитание позитивного, уважительного отношения к культурным, социальным, социально-политическим реалиям и ценностям российского общества.

Дисциплина «Русский язык как иностранный язык» разработана для подготовки студентов-бакалавров и специалистов (I – II курсов) и направлена на формирование у иностранных студентов речевых навыков и умений на русском языке, позволяющих успешно участвовать в различных сферах и подсферах применения языка специальности, юридически грамотного, научно обоснованного подхода к анализу теоретических и практических вопросов юридической подготовки на русском языке, возникающих на различных этапах обучения в бакалавриате, формирование и развитие коммуникативно-речевых компетенций специалиста - участника межличностного и учебно-профессионального общения на русском языке.

Программа дисциплины рассчитана на обучение студентов-иностранцев, владеющих русским языком в объеме ТРКИ I (базового) сертификационного уровня, соответствующего требованиям Госстандарта по РКИ (ФГОС 3++) и программ по русскому языку на подготовительных факультетах России. Общая цель обучения русскому языку иностранных бакалавров по специальности

«Экономика», «Менеджмент» в условиях языковой среды является комплексной, включающей в себя: практическую (коммуникативную), образовательную и воспитательную цели, которые находятся в тесном взаимодействии с задачами подготовки иностранных специалистов. Задачи обучения соответствуют целям обучения (предметным, профессиональным, социокультурным) – развитие поликультурной, полилингвальной личности студента международно-ориентированного вуза.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания курса решаются следующие **задачи**:

- приобретение студентами языкового, коммуникативного и профессионального уровня, который позволит использовать русский язык в профессиональной и научной деятельности;
- формирование готовности к восприятию чужой культуры во всех её проявлениях, способности преодолевать коммуникативные барьеры, а также системного понимания социокультурной информации, новой картины мира, которая накладывается и сопоставляется с картиной мира, сформированной в родном языке;
- формирование у студентов способности иноязычного общения в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей профессионального мышления;
- стимулирование интеллектуального и эмоционального развития личности;
- овладение студентами определенными когнитивными приемами, позволяющими совершать познавательную и коммуникативную деятельность;
- развитие индивидуальных психологических особенностей и способностей к социальному взаимодействию;
- формирование общеучебных и компенсационных умений, а также умения постоянного самосовершенствования;
- совершенствование навыков чтения и анализа аутентичных текстов по специальности, работы со специальными словарями, проведения дискуссий и деловых переговоров, написания деловых писем, умения извлекать, анализировать, реферировать, аннотировать тексты по специальности, предъявленные в письменной и устной формах;
- формирование навыков перевода в письменной и, на базовом уровне, устной форме, в том числе перевод документов и материалов экономического характера.

## **2. Место дисциплины в структуре ОП ВО:**

Дисциплина «Русский язык как иностранный язык» относится к *базовой* части блока Б.1.Б.1. учебного плана.

Дисциплина «Русский язык как иностранный язык» относится к базовой части блока 1 (по направлению «Экономика», «Менеджмент») «Гуманитарный, социальный и юридический цикл», базовая (обязательная) часть цикла. Дисциплина занимает универсальное положение в структуре обучения студентов и дает возможность свободно оперировать соответствующими юридическими понятиями и категориями, достигать определенных целей коммуникации в различных сферах общения на русском языке с учетом социальных и поведенческих ролей в диалогической и монологической формах речи. Знания и компетенции, полученные слушателями в рамках данного курса, могут быть использованы ими при изучении всех дисциплин, изучаемых в бакалавриате.

Место дисциплины «Русский язык как иностранный язык» в структуре основной образовательной программы и требования к результатам освоения данной научной дисциплины определены следующими регламентирующими ее преподавание документами:

1) Образовательной программой по русскому языку как иностранному. Предвузовское обучение. Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый сертификационный уровень». – М.: Изд-во РУДН, 2001. 140 с.

2) Государственным образовательным стандартом по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение. – М. СПб.: Златоуст, 1999. 40 с.

3) Государственным образовательным стандартом по русскому языку как иностранному. Первый – второй сертификационный уровень. Профессиональные модули. – М.-СПб.: Златоуст, 2000. 40 с.

В таблице № 1 приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП ВО.

**Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций**

**38.03.02 «Менеджмент» 38.03.01 «Экономика»**

**Таблица № 1**

№ п/п	Шифр и наименование компетенций	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группа дисциплин)
1.	<b>Универсальные компетенции</b>		
1.1	<b>УК-4</b> Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	<i>Русский язык</i> в объеме I сертификационного уровня владения русским языком как иностранным (ТРКИ 1). Словарный запас в 2000 лексических единиц, что позволяет удовлетворять основные коммуникативные потребности в реальных ситуациях общения с носителями языка в бытовой и социально-культурной сферах.	Профессиональная коммуникация в сфере экономики/менеджмента. Основы риторики и коммуникации. Основы учебного перевода. Методика преподавания русского языка как иностранного.
1.2	<b>УК-5</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах		Профессиональная коммуникация в сфере экономики/менеджмента. Основы риторики и коммуникации. Основы учебного перевода. Методика преподавания русского языка как иностранного.

**3. Требования к результатам освоения дисциплины:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 2

## Формируемые компетенции

Компетенции	Название компетенции	Индикаторы достижения компетенций
<b>УК-4</b>	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения	Экономика, менеджмент УК-4 Б1.О.01.ДВ.01.02
<b>УК-5</b>	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Менеджмент УК-5 Б1.О.ДВ.01.02

В результате изучения дисциплины бакалавр, специалист должен:

**Знать:**

- базисную общеупотребительную лексику; общенаучную терминологию. Знать термины, терминологические элементы, терминосочетания профильных учебных дисциплин в объеме терминологического минимума: 900 терминологических единиц – активное владение, 4000 терминологических единиц – пассивное владение;
- значения терминологических единиц и уметь представлять его в форме дефиниции; синтагматические свойства терминологических единиц и правила их сочетаемости, употребления; системные связи и отношений (родовидовые и др.) терминов и терминосочетаний, уметь употреблять их в речи в соответствии с этими связями и отношениями;
- типы коммуникативной организации учебно-научных текстов, репрезентирующих основные темы, а также номенклатуру синтаксических единиц других уровней, представляющих микрополя тем: простых, осложненных, сложных предложений-высказываний и сложных синтаксических целых, выражающих актуальные типовые значения в рамках тем;
- типовые речевые интенции, необходимые для общения в учебно-профессиональной сфере: знать операционные правила построения этих единиц, правила трансформационных замен способов выражения типовых значений и типовых интенций, правила включения единиц в коммуникативный акт;
- правила и принципы ведения дискуссий в условиях плюрализма мнений и основные способы разрешения конфликтов.

**Уметь:**

- решать профессионально-коммуникативные задачи в производственно-практической сфере, соблюдая нормы социально-статусных взаимоотношений;
- информировать об объекте или его значимом аспекте;

- разъяснить сущность объекта или его аспекта;
- аргументировать точку зрения;
- рекомендовать необходимую последовательность действий;
- запрашивать информацию, побуждать собеседника к действию, отвечать на вопросы коллег, разъяснять цели и предполагаемый результат профессиональных действий, давать рекомендации, аргументировать свои рекомендации, и т.п.;
- учитывать типы речевых ситуаций и их неречевые компоненты: коммуникативные цели партнера, его личностные характеристики и предполагаемые реакции;
- слушать собеседника и корректировать собственную дискурсивную стратегию в ходе интеракции;
- вербально реализовать речевые интенции посредством элементарных речевых актов: идентифицировать объект; охарактеризовать объект; сравнить объекты; выразить предположение; побудить собеседника к выполнению речевого или физического действия;
- вербально реализовать интенциональные программы посредством комбинированных речевых актов, включающих основные виды речевой деятельности:
  - А) ситуативный диалог – письмо;
  - Б) ситуативный диалог – ознакомительное чтение – письмо – монолог / тематическая беседа;
- слушать и понимать диалог / полилог между специалистами: понимать тему, проблему, понимать содержательно-фактуальную информацию (факты, процессы, явления, события, гипотезы и др.); выделять тезис и аргументы в аргументативном дискурсе, определять и понимать вопросы различных типов и т.д.; определять типы реплик собеседника (вопрос, побуждение, сообщение) и осуществлять адекватную речевую / неречевую реакцию; выделять главную и второстепенную информацию, дифференцировать примеры, иллюстрации, пояснения и т.п.; понимать информацию, выраженную в репликах собеседников эксплицитно и имплицитно;
- слушать конфронтационный диалог (спор, дискуссию) и понимать его причины (несоответствие взглядов, различный выбор предмета, различия в когнитивном представлении предмета обсуждения, в оценках его объектов относительно их истинности и фактуальности) и др.; формировать и выражать собственное отношение к воспринимаемой информации; делать выводы на ее основе, оценивать ее объективность, новизну, проблемность, теоретическую и практическую значимость, перспективность;
- использовать паралингвистическую информацию (мимику, жесты, наблюдаемая зрительно артикуляция и т.д.) для понимания реплик собеседника (собеседников);
- при чтении научных текстов (научные статьи, монографии и т.д.), деловой документации, а также профессионально-деловой корреспонденции понимать информацию на концептуальном уровне; выявлять имплицитную информацию; восстанавливать пропущенные в ходе изложения логические звенья; интерпретировать полученную информацию: делать вывод из прочитанного, вывести суждение на основе содержания текста; оценивать точность, достоверность приведенных в тексте данных; устанавливать иерархию отдельных положений текста; выявлять связи между отдельными суждениями; определять место смыслового разрыва и добавлять информацию; прокомментировать, пояснить извлеченную из текста информацию; выделять информацию для постановки проблемного вопроса и т.д.; использовать информацию, извлеченную из текста, в последующей репродуктивно-продуктивной и продуктивной деятельности, из профессионально-делового документа / письма – для решения задачи профессионально-делового общения;
- использовать фоновые знания / широкий контекст для определения основного содержания текста, его квалификации и оценки в соответствии с поставленной перед чтением коммуникативной задачей; игнорировать языковые и содержательные затруднения (незнакомые слова, неизвестные данные и т.п.), препятствующие пониманию основного содержания текста, не прерывая процесс чтения; компенсировать возникающие в процессе чтения языковые и содержательные трудности с помощью словообразовательного анализа, опоры на контекст и т.д.;
- формулировать главную мысль автора текста; квалифицировать и оценить целостный текст с точки зрения важности, значимости для читающего и т.д.;
- находить по каталогу, в Интернете и т.п. необходимые тексты-источники профессионально значимой информации в соответствии с коммуникативной задачей; составлять список текстов-источников; уметь в процессе просмотра текстового материала производить его «рассортировку» — определять, какой из текстов отражает те или иные разделы темы (проблемы); находить в текстах необходимую информацию (данные, примеры, факты, аргументы и т.п.) в соответствии с поставленной

перед чтением коммуникативной задачей и с целью последующего использования в определенных коммуникативных целях;

- ставить перед чтением текста проблемную задачу (совокупность вопроса-цели и условий-данных, необходимых для нахождения ответа на него в тексте) при разных условиях ее решения; определять жанр, тип, логико-смысловые, композиционные особенности текста; подбирать и группировать информацию по определенным признакам; обобщать и интерпретировать факты, данные, найденные в тексте;
- уметь вести целевой поиск текстовых референтов; уметь выделять и конкретизировать главные референты и темы текста; уметь обобщать данные референты при отнесении их к конкретным предметам действительности;
- делать записи репродуктивного характера (записи, вносимые в бланки готовых документов – доверенности, заявления; заметки, которые производятся на основании чужой речи во время бесед с коллегами);
- создавать тексты в соответствии со стандартной формой их представления: отчет о практике, объяснительные записки, заявление просьба, письмо-приглашение, письмо-представление, письмо-просьба, письмо-благодарность, письмо-отказ, письмо-запрос и рекомендательные письма;
- создавать информативный реферат, реферат-обзор на основе научных статей, в которых излагаются результаты исследований, сущность новой методологии, научного эксперимента и др.;
- делать перевод реферативного текста с русского языка на родной язык (язык-посредник).

**Владеть:**

- дискурсивной стратегией убеждения собеседника, включающей соответствующие дискурсивные тактики;
- дискурсивной стратегией побуждения собеседника к действию;
- дискурсивной стратегией информирования об объекте (включающей дискурсивные тактики определения сущности объекта, сообщения / перечисления / характеристики его основных признаков, сравнения с другими объектами, классификации объектов и т.д.);
- дискурсивной стратегией объяснения сущности объекта (включающей тактики детализации информации, иллюстрации, приведения аналогии и т.д.);
- комплексными дискурсивными стратегиями, включающими:
  - тактики убеждения, информирования и / или объяснения;
  - тактики побуждения, информирования и / или объяснения;
  - тактики информирования и объяснения;
  - тактики информирования и оценки;
  - тактики объяснения и оценки и т.д.
- стратегиями детального, выяснительного, ознакомительного, критического аудирования монологической научно-профессиональной речи (восприятие и понимание учебно-научных, научных и научно-популярных лекций, докладов, сообщений специалистов и т.д.);
- стратегиями детального, выяснительного, ознакомительного, критического интерактивного аудирования диалогической/ полилогической речи;
- умениями комбинирования и сочетания стратегий аудирования научного и профессионального дискурса, протекающего в форме «монолог в диалоге / полилоге».

**4. Объем дисциплины и виды учебной работы**

Общая трудоемкость дисциплины составляет **13** зачетных единиц.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры							
		1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>									
В том числе:									
Лекции									
Практические занятия (ПЗ)		102	108	78	84				
Семинары (С)									
Лабораторные работы (ЛР)									
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>		34	36	24	24				

Другие виды самостоятельной работы									
Вид промежуточной аттестации									
Общая трудоемкость зач. ед.	час	136 3	144 4	102 3	108 3				

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Содержание разделов дисциплины

#### 1 семестр

1. ГРАММАТИЧЕСКИЕ КЛАССЫ СЛОВ	<b>ГРАММАТИЧЕСКИЙ КЛАСС (ЧАСТЬ РЕЧИ)</b>	<b>ПРИМЕРЫ</b>
	<b>1. Имя существительное</b> <i>кто? что?</i>	отец, стол, книга, дело, теория, общежитие, роль
	<b>2. Имя прилагательное</b> Полное <i>какой?</i> Краткое <i>каков?</i>	красивый, хороший, больной красив, хорош, болен
	<b>3. Имя числительное</b> Количественные <i>сколько?</i> Порядковые <i>который по порядку?</i>	один, одна, одно, два, две ... первый, второй, ...
	<b>4. Местоимение</b> Личное <i>кто?</i> Притяжательное <i>какой?</i> Указательное <i>какой?</i> Возвратное	я, ты, он, она, оно, мы, вы, они мой, твой, наш, ваш, свой, его, её, их этот, тот, такой себя (Р. п.)
	<b>5. Глагол НСВ / СВ</b> <i>что делать / сделать?</i>	читать / прочитать, изменяться / измениться
	<b>6. Причастие</b> Активное <i>какой?</i>	читающий, прочитавший
	<b>ГРАММАТИЧЕСКИЙ КЛАСС (ЧАСТЬ РЕЧИ)</b>	<b>ПРИМЕРЫ</b>
	<b>Причастие</b> Пассивное полное <i>какой?</i> Пассивное краткое <i>каков?</i>	читаемый, прочитанный читаем, прочитан
	<b>7. Деепричастие</b> НСВ <i>что делаю?</i> СВ <i>что сделаю?</i>	читая прочитав
	<b>8. Наречие</b> <i>как?</i>	красиво, хорошо, быстро
	<b>9. Предлог</b>	в, на, около, через, над
	<b>10. Союз</b>	и, а, но, или
	<b>11. Частица</b>	не, же, ли

2. СОЧЕТАЕМОСТЬ СЛОВ ОСНОВНЫХ ГРАММАТИЧЕСКИХ КЛАССОВ	<b>1. Сущ И. п. + сущ Р. п. (+ сущ Р. п. +...)</b>		книга брата, цена товара, Университет дружбы народов, студент (первого) курса (экономического) факультета Университета дружбы народов
	<b>2. Прилагательное + сущ.</b> (оба слова имеют одинаковые род, число и падеж)		новый дом, любимая книга, голубое небо, зимние каникулы, товарное обращение, быстрое развитие, значительное повышение
	<b>Числительное + сущ.</b>		первый курс, первое место, первая сессия
	<b>Местоимение + сущ.</b>		мой брат, моя сестра, моё место, мои родители
	<b>Причастие + сущ.</b>		читающий студент, открытая дверь, накопленные средства, ввозимые товары
	<b>3. Наречие + глагол (наречие может стоять как перед глаголом, так и после него)</b>		быстро развиваться, значительно повысить, работать успешно и т.п.
3. СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ			
4. Семантические группы существительных	<b>Предмет, явление</b>	товар, государство, банк, капитал, труд, деньги, цена, валюта, банкнота, рынок	
	<b>Процесс</b>	производство, анализ, обмен, продажа, распределение, конкуренция	
	<b>Свойство</b>	доходность, платежеспособность, стоимость, частота, красота, доброта	
	<b>Лицо</b>	декан, студент, друг, сын, мать, экономист, инвестор, продавец, банкир	
	<b>Отношение</b>	отношение, связь, влияние, действие, зависимость, взаимоотношение, взаимосвязь, взаимовлияние, взаимодействие, взаимозависимость	
5. ГЛАГОЛ  5.1. ВИДЫ ГЛАГОЛА	<b>Несовершенный вид (процесс)</b>		<b>Совершенный вид (результат)</b>
	<b>1. Было действие или нет</b>  - Что ты <b>делал</b> вечером? - Вечером я <b>решал</b> задачи по алгебре.		<b>1. Действие закончено, есть результат</b>  Студент правильно <b>решил</b> все задачи.
	<b>2. Длительность, процесс</b> (долго, 2 часа, весь / целый день, месяц, год...) Он весь вечер <b>делал</b> домашнее задание.		Он хорошо <b>сделал</b> домашнее задание.
	<b>3. Повторяющееся действие, регулярность</b> (часто, редко, обычно, иногда, регулярно, постоянно, ежедневно, каждый день) Профессор каждую среду <b>читает</b> лекции.		Вчера он <b>прочитал</b> очень интересную лекцию.



	<p><b>4. Одновременность действия</b> Я решал задачи, а мой сосед слушал музыку.</p>	<p><b>2. Последовательность действий</b> Мой сосед написал все упражнения, повторил урок, выучил новые слова и лёг спать.</p>												
5.2. ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ	<p><i>Нести</i> расходы / убытки / потери / ответственность  <i>Носить</i> название / имя / фамилию / одежду / обувь  <i>Вести</i> беседу / переговоры / работу / торговлю ...  <i>Вести</i> себя хорошо / плохо ...  <i>Ввозить</i> / <i>ввезти</i> = импортировать  <i>Вывозить</i> / <i>вывезти</i> = экспортировать  <i>Перевозить</i> / <i>перевезти</i> = транспортировать</p>													
5.3. ПРИЧАСТИЕ	<p><b>АКТИВНЫЕ ПРИЧАСТИЯ</b></p> <table border="1"> <tr> <td rowspan="5" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b></td> <td> <p><b>НСВ</b>      <i>Какой студент?</i>  Студент, читающий книгу.  Студент, <i>который читает</i> книгу.</p> </td> <td rowspan="5" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>ЮЩ УЩ ЯЩ АЩ</b></td> </tr> <tr> <td>они читают → читающ-ий -ая -ие они рисуют → рисующ-ий -ая -ие они живут → живуш-ий -ая -ие они идут → идуш-ий -ая -ие они говорят → говоряш-ий -ая -ие они лежат → лежащ-ий -ая -ие</td> </tr> <tr> <td><b>НСВ</b> Студенты, читавшие и писавшие текст. Студенты, <i>которые читали и писали</i> текст.</td> <td rowspan="3" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>ВШ Ш</b></td> </tr> <tr> <td><b>СВ</b> Студенты, прочитавшие и написавшие текст. Студенты, <i>которые прочитали и написали</i> текст.</td> </tr> <tr> <td>они читали → читавш-ий -ая -ие они прочитали → прочитавш-ий -ая -ие они встречались → встречавш-ийся -аяся -иеся они встретились → встретивш-ийся -аяся -иеся они принесли → принесш-ий -ая -ие они умерли → умерш-ий -ая -ие</td> </tr> </table> <p><b>ПАССИВНЫЕ ПРИЧАСТИЯ</b></p> <table border="1"> <tr> <td> <p><i>Какая книга?</i>      <b>НСВ</b>  Книга, читаемая нами.  Книга, <i>которую мы</i> часто читаем. (актив)  Книга, <i>которая читается нами</i> часто. (пассив)</p> </td> <td rowspan="2" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>ЕМ ИМ</b></td> <td rowspan="2" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b></td> </tr> <tr> <td> <p>Мы читаем → читаем-ый -ая -ое -ие  Мы любим → любим-ый -ая -ое -ие  * бить → бит-ый -ая -ое -ие  мыть → мыт-ый -ая -ое -ие  * <i>нет формы</i> от глаголов: пить, брать, ждать, писать, строить, говорить, учить ...</p> </td> </tr> </table>		<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b>	<p><b>НСВ</b>      <i>Какой студент?</i>  Студент, читающий книгу.  Студент, <i>который читает</i> книгу.</p>	<b>ЮЩ УЩ ЯЩ АЩ</b>	они читают → читающ-ий -ая -ие они рисуют → рисующ-ий -ая -ие они живут → живуш-ий -ая -ие они идут → идуш-ий -ая -ие они говорят → говоряш-ий -ая -ие они лежат → лежащ-ий -ая -ие	<b>НСВ</b> Студенты, читавшие и писавшие текст. Студенты, <i>которые читали и писали</i> текст.	<b>ВШ Ш</b>	<b>СВ</b> Студенты, прочитавшие и написавшие текст. Студенты, <i>которые прочитали и написали</i> текст.	они читали → читавш-ий -ая -ие они прочитали → прочитавш-ий -ая -ие они встречались → встречавш-ийся -аяся -иеся они встретились → встретивш-ийся -аяся -иеся они принесли → принесш-ий -ая -ие они умерли → умерш-ий -ая -ие	<p><i>Какая книга?</i>      <b>НСВ</b>  Книга, читаемая нами.  Книга, <i>которую мы</i> часто читаем. (актив)  Книга, <i>которая читается нами</i> часто. (пассив)</p>	<b>ЕМ ИМ</b>	<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b>	<p>Мы читаем → читаем-ый -ая -ое -ие  Мы любим → любим-ый -ая -ое -ие  * бить → бит-ый -ая -ое -ие  мыть → мыт-ый -ая -ое -ие  * <i>нет формы</i> от глаголов: пить, брать, ждать, писать, строить, говорить, учить ...</p>
<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b>	<p><b>НСВ</b>      <i>Какой студент?</i>  Студент, читающий книгу.  Студент, <i>который читает</i> книгу.</p>	<b>ЮЩ УЩ ЯЩ АЩ</b>												
	они читают → читающ-ий -ая -ие они рисуют → рисующ-ий -ая -ие они живут → живуш-ий -ая -ие они идут → идуш-ий -ая -ие они говорят → говоряш-ий -ая -ие они лежат → лежащ-ий -ая -ие													
	<b>НСВ</b> Студенты, читавшие и писавшие текст. Студенты, <i>которые читали и писали</i> текст.			<b>ВШ Ш</b>										
	<b>СВ</b> Студенты, прочитавшие и написавшие текст. Студенты, <i>которые прочитали и написали</i> текст.													
	они читали → читавш-ий -ая -ие они прочитали → прочитавш-ий -ая -ие они встречались → встречавш-ийся -аяся -иеся они встретились → встретивш-ийся -аяся -иеся они принесли → принесш-ий -ая -ие они умерли → умерш-ий -ая -ие													
<p><i>Какая книга?</i>      <b>НСВ</b>  Книга, читаемая нами.  Книга, <i>которую мы</i> часто читаем. (актив)  Книга, <i>которая читается нами</i> часто. (пассив)</p>	<b>ЕМ ИМ</b>	<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b>												
<p>Мы читаем → читаем-ый -ая -ое -ие  Мы любим → любим-ый -ая -ое -ие  * бить → бит-ый -ая -ое -ие  мыть → мыт-ый -ая -ое -ие  * <i>нет формы</i> от глаголов: пить, брать, ждать, писать, строить, говорить, учить ...</p>														

	<p><i>НСВ</i> * <b>только:</b> <b>виденный, слышанный, читанный</b></p> <p><i>СВ</i> Книга, прочитанная студентом. Книга, <b>которую прочитал</b> студент. (актив) Книга, <b>которая прочитана</b> студентом. (пассив)</p> <p>прочитать → прочитанн-ый -ая -ое -ие решить → решённ-ый -ая -ое -ие изучить → изученн-ый -ая -ое -ие * встретить → встреченн-ый (т/ч) отметить → отмеченн-ый * открыть → открыт-ый -ая -ое -ие забыть → забыт-ый -ая -ое -ые</p>	<p><b>АНН</b> <b>ЕНН</b> <b>ЁНН</b></p>	<p><b>ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ</b></p>																								
<p>6. ПРЕДЛОЖЕНИЕ. СУБЪЕКТ И ПРЕДИКАТ. 6.1. СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ СУБЪЕКТА.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Основные способы выражения субъекта</b></p> <p><b>1. Существительное в И.П.</b> <i>Например: Фирма</i> тратит прибыль на заработную плату.</p> <p><b>2. Местоимение в И.П.</b> <i>Например: Она</i> учится на экономическом факультете.</p> <p><b>3. Имя собственное в И.П.</b> <i>Например: Ф. Кенэ</i> разработал учение о чистом продукте.</p> <p><b>Предикат → глагол</b> глагол + инфинитив глагола глагол + существительное глагол + прилагательное <b>Предикат → существительное</b></p> <p><b>Предикат → а) прилагательное (полная и краткая формы)</b> <b>б) пассивное причастие (краткая форма)</b></p>																										
<p>7. МОДЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">МОДЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ</th> </tr> <tr> <th style="width: 50%;">ТИПОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ</th> <th style="width: 50%;">СТРУКТУРНАЯ СХЕМА</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>1. Определение объекта</b></td> <td><i>что? – это что?</i> <i>чем? называется что?</i></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Кредит – это ссуда денег на определенный срок. Кредитом называется ссуда денег на определенный срок.</td> </tr> <tr> <td><b>2. Классификация объектов</b></td> <td><i>что? делится на что?</i> <i>существует сколько? видов чего?</i></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Акционерные общества делятся на открытые и закрытые. Существует 2 вида акционерных обществ: открытые и закрытые.</td> </tr> <tr> <td><b>3. Объект и его свойство</b></td> <td><i>что? обладает чем?</i></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Деньги обладают высокой ликвидностью.</td> </tr> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">МОДЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ</th> </tr> <tr> <th style="width: 50%;">ТИПОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ</th> <th style="width: 50%;">СТРУКТУРНАЯ СХЕМА</th> </tr> <tr> <td><b>4. Объект и его структура</b></td> <td><i>что? состоит из чего?</i></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Рынок капиталов состоит из кредитного рынка и рынка ценных бумаг.</td> </tr> </tbody> </table>			МОДЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ		ТИПОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ	СТРУКТУРНАЯ СХЕМА	<b>1. Определение объекта</b>	<i>что? – это что?</i> <i>чем? называется что?</i>	Кредит – это ссуда денег на определенный срок. Кредитом называется ссуда денег на определенный срок.		<b>2. Классификация объектов</b>	<i>что? делится на что?</i> <i>существует сколько? видов чего?</i>	Акционерные общества делятся на открытые и закрытые. Существует 2 вида акционерных обществ: открытые и закрытые.		<b>3. Объект и его свойство</b>	<i>что? обладает чем?</i>	Деньги обладают высокой ликвидностью.		МОДЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ		ТИПОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ	СТРУКТУРНАЯ СХЕМА	<b>4. Объект и его структура</b>	<i>что? состоит из чего?</i>	Рынок капиталов состоит из кредитного рынка и рынка ценных бумаг.	
МОДЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ																											
ТИПОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ	СТРУКТУРНАЯ СХЕМА																										
<b>1. Определение объекта</b>	<i>что? – это что?</i> <i>чем? называется что?</i>																										
Кредит – это ссуда денег на определенный срок. Кредитом называется ссуда денег на определенный срок.																											
<b>2. Классификация объектов</b>	<i>что? делится на что?</i> <i>существует сколько? видов чего?</i>																										
Акционерные общества делятся на открытые и закрытые. Существует 2 вида акционерных обществ: открытые и закрытые.																											
<b>3. Объект и его свойство</b>	<i>что? обладает чем?</i>																										
Деньги обладают высокой ликвидностью.																											
МОДЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ																											
ТИПОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ	СТРУКТУРНАЯ СХЕМА																										
<b>4. Объект и его структура</b>	<i>что? состоит из чего?</i>																										
Рынок капиталов состоит из кредитного рынка и рынка ценных бумаг.																											

	<b>5. Объект и его функция</b>	<i>что?</i> выполняет функцию <i>чего?</i> <i>что?</i> выполняет <i>какую?</i> функцию
	Деньги выполняют функцию всеобщего эквивалента.	
	<b>6. Обусловленность явления</b>	<i>что?</i> обусловлено <i>чем?</i>
	Сокращение спроса на товары и услуги обусловлено сокращением производства.	
	<b>Типы распространителей модели предложения</b>	
	<b>Значение</b>	<b>Языковые средства</b>
<i>место</i>	в чём? на чём?	
<i>время</i>	во время / в процессе / в течение чего?	
<i>условие</i>	при чём? в условиях чего? в случае чего? под действием / влиянием чего? на основе чего? с учётом чего? при наличии / отсутствии чего?	
<i>причина</i>	в результате чего? вследствие чего? от чего? (-) из-за чего? (+) благодаря чему?	
<i>цель</i>	для чего? с целью чего?	
I. Географическое положение объекта. Экономическое развитие объекта 1.1. Тексты о классификации понятий. 1.2. Научная терминология. 1.3. Выражение субъектно-предикатных отношений.	Классы объектов. Признаки классификации. Представители классов объектов. Термины дисциплин «Экономическая география и региональная экономика», Конструкции с глаголами-связками, обозначающие квалификацию понятия, характеристику понятия. Действительные и страдательные конструкции.	
<b>2. Определение понятия</b> Тексты о понятии его признаках. 2.1. Свойства понятий. 2.2. Выражение объектных отношений	Общее понятие о свойстве, носители свойства, качественная характеристика свойства, количественная характеристика свойства, сфера применения свойства, обусловленность свойства, изменение свойства, оценка свойства, методы исследования свойства. Конструкции с прямым и косвенным объектом.	

## 2 семестр

<b>3. Тексты о процессах.</b> 3.1. Общая характеристика процесса. 3.2. Стадиальность процесса 3.3. Обусловленность процесса	Определение процесса. Сущность процесса. Виды (типы, формы) процесса. Носитель процесса. Обстоятельственные характеристики процесса. Стадиальность процесса. Механизмы процесса. Обусловленность процесса. Роль (значение процесса). Конструкции, обозначающие длительность – результативность, повторяемость – однократность, одновременность – последовательность действия. Конструкции, обозначающие начало (конец, продолжение) действия. Конструкции, обозначающие нежелательность, нецелесообразность действия, запрещение.
<b>4. Классификация объектов.</b> 4.1. Качественная характеристика объекта. 4.2. Признаки/черты/особенности объекта. 4.3. Свойства объекта. 4.4. Функция объекта	Классы объектов Признак классификации и классы объектов. Признак классификации, объекты и классы объектов Представители класса объектов Сравнительная характеристика объектов

### 3 семестр

<p><b>5. Тексты об исторических, общественных, социально-экономических процессах.</b></p> <p>5.1. Характеристики процессов.</p> <p>5.2. Выражение обстоятельственных отношений</p>	<p>Общее понятие о процессе, квалификация, фазы, стадии, этапы процесса, динамика протекания процесса/события (возникновение, появление, формирование, развитие явлений, изменение формы объекта, изменение структуры объекта, взаимодействие объектов, качественная характеристика, локальная характеристика, условия, обеспечивающие нормальное протекание процесса, факторы, вызывающие изменение отдельных параметров протекания процесса, отклонение от нормальных параметров функционирования объекта/нарушение процесса; явления, лежащие в основе процесса, явления, сопровождающие процесс или предшествующие ему, оценка процесса исследования).</p> <p>Конструкции, выражающие временные, условные, причинно-следственные отношения.</p> <p>Конструкции, выражающие отношения сопоставления и противопоставления.</p> <p>Конструкции, выражающие соотношение явлений.</p>
--	--

### 4 семестр

<p><b>6. Познавательная деятельность человека.</b></p> <p>Тексты о познавательной деятельности человека и ее результатах.</p> <p>6.1. Тексты о человеке как общественном существе.</p> <p>6.2. Познавательная деятельность</p>	<p>Лицо, занимающееся познавательной деятельностью.</p> <p>Биографическая справка. Мировоззрение.</p> <p>Аргументация точки зрения</p> <p>Познавательная деятельность. Объект изучения (явление, предмет). Метод исследования явления.</p> <p>Сущность метода. Значение метода. Применение метода. Результат познавательной деятельности: теория, учение. Сущность и значение теории, учения.</p>
--	---

### 5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекции	Практ. зан.	Лаб. зан.	Семинары	СРС	Всего часов
	<b>1 семестр</b>						
1.	Корректировочный курс		28			4	32
2.	Географическое положение объекта. Экономическое развитие объекта		13			3	16
3.	Тексты о классификации понятий.		13			3	16
4.	Научная терминология. Выражение субъектно-предикатных отношений.		13			3	16
5.	Определение понятия		13			3	16
6.	Тексты о понятии его признаках. Свойства понятий.		13			3	16

7.	Выражение объектных отношений	13			3	16
<b>2 семестр</b>						
1.	Тексты о процессах. Общая характеристика процесса.	13			3	16
2.	Стадиальность процесса	13			3	16
3.	Обусловленность процесса	13			3	16
4.	Классификация объектов.	13			3	16
5.	Качественная характеристика объекта	13			3	16
6.	Свойства объекта.	13			3	16
7.	Функция объекта	13			3	16
8.	Признаки/черты/особенности объекта.	13			3	16
<b>3 семестр</b>						
1.	Тексты об исторических, общественных процессах	20			4	24
	Тексты о социально-экономических процессах.	20			4	24
2.	Характеристики процессов.	20			4	24
3.	Выражение обстоятельственных отношений	20			4	24
<b>4 семестр</b>						
1.	Познавательная деятельность человека.	20			4	24
2.	Тексты о познавательной деятельности человека и ее результатах.	20			4	24
3.	Тексты о человеке как общественном существе	20			4	24
4.	Познавательная деятельность	20			4	24

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

*(описывается материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)).*

компьютерный класс (15 рабочих мест: сист. блок P4 C2D/3160 MHz MB/ 320 GB/DVD±RW/ LCD monitor 19"+ 1 проектор + доступ к WiFi)

интерактивная доска – 1 шт.

ноутбук – 5 шт.

проектор – 1 шт.

экран – 1 шт.

программное обеспечение - Windows, PowerPoint, SDL Trados Studio, SDLPassolo, Mentor, TellMeMore, Microsoft Office 2019

Во время теоретических и практических занятий, а также во время самостоятельной подготовки необходим доступ к сети Интернет.

### **9. Информационное обеспечение дисциплины**

**а) Windows, Microsoft Office, Mentor**

#### **б) Базы данных УНИБЦР РУДН:**

- Электронный каталог – база книг и периодики в фонде библиотеки РУДН.
- Электронные ресурсы – в том числе раздел: *Лицензированные ресурсы УНИБЦ (НБ):*
- Университетская библиотека ONLINE
- SPRINGER. Книжные коллекции издательства
- Вестник РУДН

Универсальные базы данных

База данных "Мультиязыковый словарь терминов"

#### **в) Информационно-справочные и поисковые системы:**

Rambler.ru, Yandex.ru, Google.ru

#### **г) информационные источники по курсу**

Справочно-информационный портал <http://gramota.ru/> - русский язык для всех

Словари в сети <http://gramota.ru/slovari/online/>

#### **10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины в соответствии с ФГОС 3(++)**

1. Лукичёва В.В., Овчаренко А.Ю. Программа по русскому языку как иностранному. II сертификационный уровень владения русским языком в учебной и социально-профессиональной макросферах. Профессиональный модуль. Специальность «Экономика». – М.: РУДН, 2012. 43 с.
2. Лукичёва В.В., Овчаренко А.Ю. Программа по русскому языку как иностранному. II сертификационный уровень владения русским языком в учебной и социально-профессиональной макросферах. Профессиональный модуль. Специальность «Менеджмент». – М.: РУДН, 2012. 45 с.
3. Воробьёв В.В., Лукичёва В.В., Овчаренко А.Ю. Программа по русскому языку как иностранному. Профессиональный модуль. ТРКИ II. Для студентов, обучающихся в вузах экономического профиля. – М.: РУДН, 2014. 60 с.
4. Овчаренко А.Ю. Тексты для чтения и развития устной речи. ТРКИ-2 в учебной и социально-профессиональной сфере. Для иностранных студентов экономических специальностей, бакалавров, магистров и аспирантов. – М.: РУДН, 2016. 54 с.
5. Воробьёв В.В., Овчаренко А.Ю. Учебник по русскому языку. Обучение языку специальности. II сертификационный уровень владения русским языком как иностранным в учебной и социально-профессиональной сферах. Для иностранных студентов экономических специальностей. – М.: РУДН, 2017. 92 с.
6. Алимova М.А., Овчаренко А.Ю. Вводный лексико-грамматический курс. Учебно-методическое пособие по русскому языку как иностранному для студентов экономических специальностей. – М.: РУДН, 2018. 80 с.

#### **11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Формами обучения являются аудиторные занятия и самостоятельная работа студентов.

Практические занятия – основная форма организации учебного процесса.

##### **Обучение специальности «Русский язык как иностранный язык»:**

- **направлено** на формирование знаний, навыков и умений учебно-профессиональной коммуникации: слушанию, пониманию, конспектированию лекций, работе на семинарских, практических занятиях и коллоквиумах. Ведущая сфера общения – учебно-научная, приоритетные жанры текстов – тексты лекций по специальности и тексты учебников, учебных пособий студентов).

- **нацелено** на формирование знаний, навыков и умений учебно-профессионального общения. Ведущая сфера общения – учебно-профессиональная: при прохождении учебно-производственной практики, беседе с партнером, составлении контракта и делового письма, деловом телефонном разговоре, на заседании научного студенческого общества, при участии в работе научно-практического семинара, на конференции, при обсуждении и защите курсовой и дипломной работы приоритетные жанры текстов: учебно-профессиональный диалог / полилог, профессионально-деловая документация т.д..

- **имеет целью** формирование знаний, навыков, умений научно-профессионального общения: работа с текстом научной статьи по специальности, написание научно-квалификационной работы.

Рабочая программа дисциплины «Русский язык как иностранный язык» содержит описание коммуникативной компетенции иностранных студентов-экономистов с указанием актуальных сфер,

ситуаций, тем общения, интенций и речевых актов. Значительное место в программе отводится анализу языковой компетенции как базисному компоненту коммуникативной компетенции иностранных студентов. Языковой материал выделен и систематизирован на основе принципов функционально-коммуникативной грамматики. В соответствии с принципом текстоцентризма выделены основные классы текстов-дискурсов, представлены их функциональные типы, типовые схемы логико-смысловой (семантической) организации: типовые компоненты, способы и средства связи между ними. По указанным классам текстов распределены классы их составляющих: микротекстов, предложений и т.д. В данной программе анализируются основные стратегии и средства оформления вторичных учебно-научных текстов (конспект, тезисы, аннотация, реферат). Представлены языковые средства выражения коммуникативно-прагматических аспектов высказывания.

Уровень коммуникативно-речевой компетентности, представленный в данном программном документе, — ТРКИ-2, что соответствует Пороговому продвинутому уровню В2 в общеевропейской системе уровней. Достижение данного уровня позволяет обучающимся понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты; говорить достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителем языка без особых затруднений для любой из сторон; уметь делать чёткие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.

Успешное прохождение тестирования по данному уровню свидетельствует о способности реализовать коммуникативные потребности в широком круге ситуаций учебно-профессионального общения, о готовности начать вести профессиональную деятельность на русском языке в качестве специалиста.

**Самостоятельная работа** должна соответствовать графику прохождения программы дисциплины. Самостоятельная работой иностранного бакалавра-менеджера, экономиста, специалиста-таможенника - совокупность всей самостоятельной деятельности обучаемых как в отсутствие преподавателя, так и в контакте с ним, в учебной аудитории и за ее пределами (в том числе и в ходе учебных занятий).

#### **Виды самостоятельной работы (СР):**

1. СР во время аудиторных занятий, направляемая преподавателем на увеличение активного времени для каждого учащегося.
2. СР в компьютерном зале, организуемая по заданной программе: выработка автоматизма за счет многократного повторения; расширение зоны использования изучаемых явлений и т.д.
3. СР вне университета (дома, в библиотеке).
- 3.1. Выполнение домашних заданий, связанных с аудиторными занятиями.
  - А) задание к занятию, проверяемое на нем;
  - Б) задание, предлагаемое для самостоятельной подготовки к следующему занятию.
- 3.2. Выполнение заданий, не связанных непосредственно с конкретными занятиями, а направленных на самостоятельный анализ лингвистических явлений текстов, выработку умений интеллектуального порядка и т.д.

Примером таких заданий могут быть:

- Задание на отбор и организацию грамматики для чтения: дать количественные и качественные характеристики грамматического материала исходя из а) тех функций, которые он выполняет в обследуемом тексте (текстах); б) критерия информативной нагрузки грамматического явления; в) частоты его встречаемости в данном тексте (текстах).
- Задание на рассортировку лексических единиц на группы: а) ключевые слова в виде общеупотребительной лексики и терминов; б) денотатные словосочетания; в) сочетания слов, передающие логико-семантические связи ключевого слова; г) устойчивые обороты, клише.
- Задание на умение анализировать авторские умозаключения в тексте, определение посылок – исходных суждений, вывода.
- Задание на умение самостоятельно совершать умозаключения различного вида в процессе воссоздания сформированной автором мысли.
- Задание на умение выделить в тексте доказательное рассуждение; определить составляющие его компоненты – тезис, аргументы (доводы или основания); определить, что используется автором в качестве аргументов – установленные в науке обобщения, общие теоретические положения, аксиомы, статистические данные.
- Задание на произвольное запоминание: организовать материал для запоминания – а) выделение общих ориентиров в материале, закономерностей, присущих ему; б) понимание общей логики, структуры

материала; в) классификация и систематизация материала; г) использование разного рода ассоциаций (ассоциативный / цепной комплексы, комплекс-коллекцию).

**12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) (см. Приложение 1). [РЯкИнос: УМК дисциплины 2020-21 \(rudn.ru\)](http://rudn.ru)**

**Разработчики:**

<u>Зав. кафедрой русского языка</u> _____	<u>Воробьев В. В.</u>
<u>Доцент кафедры иностранных языков</u> _____	<u>Овчаренко А.Ю.</u>
<small>должность, название кафедры</small>	<small>подпись</small>
	<small>инициалы, фамилия</small>

**Заведующий кафедрой**

<u>русского языка</u> _____	<u>Воробьев В.В.</u>
<small>название кафедры</small>	<small>подпись</small>
	<small>инициалы, фамилия</small>